

SERGIO SARMIENTO SILVA
COORDINADOR

VOCES INDIAS
Y V CENTENARIO





MAS ALLA DE 1992

UNA ORIENTACION PARA LAS ACTIVIDADES DE LOS 500 AÑOS*

CONSEJO MUNDIAL DE PUEBLOS INDIGENAS

LA ORIENTACION

Muchos organismos internacionales y gobiernos buscan celebrar el 12 de octubre de 1992 como el así llamado "descubrimiento de América" por Cristóbal Colón en 1492. Nosotros, los pueblos indígenas, no aceptamos el concepto de "descubrimiento", porque no fue más que una invasión, una conquista, una colonización, el genocidio, la marginalización y, ahora, intentos a la integración.

Hemos sido dominados por pueblos provenientes de otras latitudes. El pecado original de 1492 no puede ser olvidado; los individuos que llegaron aquí para dominarnos no han dejado que nos olvidáramos de nuestra subyugación.

Nuestro propio ser es un recordatorio de lo que fuimos; y ya no lo somos. Nuestra conciencia despierta a aquel ideal de "haber sido alguna vez", de lo que era la grandeza de nuestros pueblos, y lo que somos ahora, dominados por un sistema extraño de relaciones humanas que raya en lo inhumano a veces.

EL ENCUENTRO DE DOS MUNDOS EN UN SOLO MUNDO: *Los primeros 500 años.*

Los últimos 500 años no han sido acerca de descubrimientos, sino de entierros. En cuanto los españoles "descubrieron" estas tierras, comenzaron a recorrerlas y explotarlas, conquistarlas, a dominar a los pueblos que vivían aquí, saquear los recursos naturales. Hasta pillaron al ser humano mismo al tomarlo preso como esclavo y practicaron el genocidio. Eliminaron a nuestros étnicos enteros; e intentaron eliminar a las culturas originales y reemplazarlas con su cultura que era la única viable, cuya viabilidad fue confirmada

según ellos por la conquista. Se razonó que quien haya conquistado resulta ser superior, y debería dominar. La fuerza llegó a ser la sustancia filosófica de su existencia. Con esa herencia nosotros hemos sobrevivido todos estos años.

Siempre ha habido, siempre habrá, solamente un mundo. Siempre habrá tan sólo una raza, la raza humana. No estamos divididos por mundos, sino por la diversidad de culturas separadas y actitudes, instituciones, creencias, filosofías económicas y prejuicios. Vivimos en el mismo mundo sobre la madre tierra. Debemos reconocer esta realidad para poder dialogar dentro del espíritu del encuentro de los pueblos de este mundo, para forjar la justicia para todos los pueblos de la tierra, un mundo más allá de 1992. Porque todos compartimos este mundo.

OBJETIVOS: *Los próximos 500 años.*

Respecto al Quinto Centenario, el Consejo Mundial de Pueblos Indígenas propone la siguiente línea de acción para los próximos 500 años.

Las organizaciones indígenas nacionales, regionales y locales del CMPI deben asumir la responsabilidad de la introspección respecto al evento de los 500 años, el Quinto Centenario en 1992, y las alternativas más allá de 1992.

1992 tiene más relevancia para la organización económica mundial de hoy que cualquier relación respecto a 1492. Es más relevante el saber qué es la conformación actual del mundo dominante, la unificación desconocida de Europa en 1992, por ejemplo, y lo que significan hoy los bloques económicos, que el saber qué significa "1492"— 500 años después de que haya ocurrido.

La dominación quiere tener a la mayoría de los pueblos de estas tierras ocupados en debatir el pecado original de 1492, en vez de enfocar la discusión sobre nuestra situación actual como un pueblo dominado.

Nuestra responsabilidad a nuestros pueblos es enfrentar a nuestros problemas actuales. Sin duda, tenemos una obligación para con nuestros antepasados, y la sangre que ellos derramaron para preservar nuestra forma de vida. Si nosotros analizamos el evento de los 500 años es con este propósito en mente, confrontar el problema de hoy, descifrar lo que significa este proceso entero para la manera en que pensamos, vivimos y luchamos. Hemos heredado muchos puntos negativos del pasado, requerimos conocerlos bien. Debemos tener una conciencia refinada acerca de esto porque

sólo así podemos esperar enfrentar los próximos 500 años con éxito como un pueblo unido. Conocer los últimos 500, para así poder tratar los próximos 500 años.

LA ESTRATEGIA

El CMPI y sus organizaciones de base invitan las recomendaciones para elaborar alternativas prácticas de coexistencia pacífica y establecer las reglas para las relaciones entre los pueblos indígenas, los gobiernos nacionales, y la comunidad de naciones.

La opinión pública nacional e internacional debe ser informada acerca de las condiciones de los pueblos indígenas durante los últimos 500 años. Debemos incrementar la participación de los indígenas y sus organizaciones en el esfuerzo de contrarrestar los efectos negativos de los conceptos del "descubrimiento" de América. Luchamos por el reconocimiento de nuestro derecho a la auto-determinación, por, para y de los pueblos indígenas.

El CMPI está elaborando un documento sobre la interpretación del evento histórico de 1492, y el proceso sociohistórico previo a 1992, respecto a la relación contemporánea de los pueblos indígenas y los estados-nación en que viven.

Este documento escrito será publicado a través del mundo en 1992, como un ejemplo de la perspectiva de los pueblos indígenas acerca del proceso histórico. Este texto será un documento vivo, susceptible de modificarse, en tanto se genera más información respecto a nuestra situación. Reflejará el hecho de que el proceso histórico es un proceso vivo, no limitado al aniversario de 1992. Este documento nos auxiliará en interpretar la historia de los pueblos indígenas dentro del proceso de la humanidad. La fecha de 1992 representa un momento más de este proceso, y la lucha de la humanidad para crear un mundo de paz.

El proceso histórico no comenzará, ni terminará, con el año 1992, tal como ni comenzó, ni terminó en el año 1492. Esta comprensión temporal del movimiento de la historia nos debería servir como una base para situarnos dentro del proceso histórico mismo; un proceso del cual nosotros y todos los pueblos sobre la tierra formamos parte.

El documento incluirá tantas interpretaciones como sea posible de los pueblos indígenas que participan en el CMPI. No presentará una sola interpretación del proceso como si fuese la interpretación de todos los pueblos indígenas. El CMPI es una organización

de muchas culturas y muchos pueblos; y aunque el mundo pueda ser uno, ese "uno" está basado en la diversidad. Esa diversidad ha sufrido estragos impuestos por las sociedades dominantes, donde existen casos de exterminio de pueblos y culturas enteros.

Debemos responder a las tesis negativas que están siendo generadas ahora y que sin duda seguirán siendo generadas. Habrá muchas tesis erróneas aún después de 1992; de modo que las luchas no terminan allí. Este documento servirá como fuente de la interpretación filosófica acerca de nosotros mismos, nuestras perspectivas del mundo, y los enfoques del mundo acerca de nosotros.

Será una fuente para generar ideas, un intercambio de puntos de vista. Durante el foro de 1992 contestaremos la información distorsionada. Promoveremos las ideas que sean beneficiosas al entendimiento de la humanidad en su deseo por vivir juntos.

Aunque no es una cuestión de convencer a las sociedades dominantes acerca de nada, debemos ser enfáticos. Ellas mejor que nadie conocen su historia y lo que han significado sus actos de dominación para nosotros. Promoveremos la idea que hay un solo movimiento de la humanidad, que todos somos uno, que todos deberíamos estar unidos con los elementos de la naturaleza en un solo ecosistema llamado madre tierra; y en un sistema social llamado simplemente relaciones humanas. El esfuerzo del CMPI consiste en enfatizar la visión global indígena, al concebir a toda la humanidad frente a la historia.

El CMPI propone la formación de un grupo de enlace para elaborar el documento propuesto basado en el siguiente esquema. Este grupo central podría coordinar la formación de comités locales y talleres regionales con el propósito de lograr la mayor contribución posible de ideas desde la base del CMPI.

El esquema de trabajo propuesto pudiera consistir en los siguientes temas:

ROMPIENDO CON EL SINDROME INDIGENA

1. El desarrollo social de los pueblos indígenas; nuestra filosofía, estructura social y cultura;
2. La desaparición natural y forzada de las sociedades indígenas.
3. El síndrome dominante: los conceptos dominantes de como los pueblos indígenas son concebidos por la sociedad dominante.
4. La reacción indígena a la dominación: El síndrome indígena.

5. Rompiendo el síndrome indígena.
6. Los intentos de rescatar la perspectiva filosófica de los pueblos indígenas frente a la dominación.
7. Las propuestas indígenas para la auto-determinación y la convivencia.

Los pueblos indígenas, como todos los pueblos que han sido objeto del genocidio, necesitan romper el síndrome de la dominación que ha sido impuesto sobre ellos por casi cinco siglos.

Mientras que los sistemas dominantes luchan hoy en día para eliminar nuestra forma de vida, en esa medida y más nosotros luchamos por sobrevivir y preservar nuestra manera de ser. Por esta misma razón los pueblos originarios de estas tierras no pueden ser dominados por completo.

Nuestra conciencia gana fuerza, que es simplemente la voluntad de todos los pueblos para sobrevivir. Esto es lo que enfurece a los grupos dominantes. Ellos no pueden (y sabe que no pueden) dominar a los demás, aunque su ignorancia les asiste en sus esfuerzos inútiles. Nuestra conciencia y humanidad nos acompañan en nuestra persistencia para prevalecer como siempre ha sido el caso a través de estos últimos 500 años.

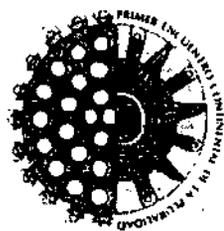
* DOCUMENTO BASICO APROBADO POR EL CONSEJO EJECUTIVO CMPI EN JULIO DE 1989

UNA CONVOCATORIA PARA ENSAYOS MAS ALLA DE 1992

CONTACTAR A:
CONSEJO MUNDIAL DE PUEBLOS INDIGENAS
Proyecto "500 Años"
555 King Edward Avenue
Ottawa, Ontario, Canada K1N 6N5

Teléfono: (613) 230-9030 FAX: (613) 230-9140





Durante la realización del PRIMER ENCUENTRO CONTINENTAL DE LA PLURALIDAD recientemente concluido, se abrió un espacio de discusión en donde los líderes de las etnias presentes acordaron solicitar a los organizadores de este evento, que se difunda su pensamiento a la

OPINION PUBLICA EN GENERAL

En cumplimiento a este compromiso, se publica el siguiente MANIFIESTO

LAS ETNIAS PARTICIPANTES EN EL PRIMER ENCUENTRO CONTINENTAL DE LA PLURALIDAD MANIFESTAMOS AL MUNDO

1.- Celebramos el hecho de reunirnos en México para reafirmar nuestras culturas y tradiciones. No queremos, sin embargo, que quede reducido este evento a lo meramente folclórico; estamos conscientes de la urgente necesidad de hacer llegar al mundo nuestro mensaje en relación con la presencia de pueblos indígenas y afroamericanos desde Alaska hasta la Patagonia, todos con nuestros problemas y situaciones particulares.

2.- En este año de 1992, proclamamos la reafirmación de nuestras identidades étnicas y la firme decisión de ser protagonistas activos de nuestros destinos, a través de las organizaciones que hemos estructurado en los diferentes países.

3.- Desde este Encuentro Continental exigimos el respeto al proceso de autonomía de las étnicas y a todas las formas de organización autóctonas. En este sentido, exigimos que a las figuras jurídicas que apuntan a la autogestión de las comunidades indígenas se les dé su estricto cumplimiento bajo la coordinación de las organizaciones indígenas. Demandamos a los Estados nacionales un plan de reconstrucción económica y social que garantice la presencia indígena en sus respectivos territorios.

4.- Rechazamos categóricamente la celebración del 12 de Octubre como "El Descubrimiento de América", exhortamos a nuestros hermanos indígenas y afroamericanos de todo el continente a reafirmar nuestras identidades étnicas y a fortalecer nuestras organizaciones de lucha. Invitamos a los hermanos indígenas a celebrar el día 11 de octubre como el último día de libertad y dignidad para nuestros pueblos.

5.- Nos solidarizamos con los hermanos indígenas de la marcha Xi' Nich', asimismo, con la marcha indígena del Ecuador y con todas las manifestaciones de reivindicación que desarrollen los pueblos indios del continente.

Finalmente, queremos agradecer y felicitamos altamente a los organizadores del Primer Encuentro Continental de la Pluralidad por tan acertada iniciativa. Llamamos a todos los gobiernos de América a darle continuidad a esta acción incorporando a sus políticas las problemáticas de nuestros pueblos.

- | | | | |
|--------------------------------------|----------------|---|----------------------|
| Colla, Mapuche, Guaraní | ARGENTINA | Maito, Misionés | NICARAGUA |
| Carilma, Naya | BELICE | Kuna | PANAMA |
| Huasteco, Aymara, Quechua | BELIZA | Amo, Aymara, Noh's, Mbya | PARAGUAY |
| Xapaya, Amaponteco | BRASIL | Quichua Tapanita, Melpite | PERU |
| Tzeltal, Tene, C'roo, Ojibway | CANADA | Afroboliviano | PUEBLOS ALTO |
| Kambasá Njya, Pado, Guampia | COLOMBIA | Afrocubano | REPUBLICA DOMINICANA |
| Inga, M'itaco, Tubaco | COSTA RICA | Maya, Tolmeca, Pando, Paríto, Viaco, Azoeco | VENEZUELA |
| Boruca | CUBA | | |
| Afrocilliano | CHILE | | |
| Mapuche, Aymara | ECUADOR | | |
| Quichua-Chibulco, Quichua-Saraguro, | EL SALVADOR | | |
| Shuar-Achuar | | | |
| Kahua, Lanza | ESTADOS UNIDOS | | |
| Tlaxita, Solón, O'Ohon Pina | HONDURAS | | |
| Tzotzil Apache | JAMAICA | | |
| Carilma, Lanza | KENIA, AFRICA | | |
| Afrocilliano | | | |
| Lmya | | | |
| Afrocilliano, Colontano de Guerrero, | | | |
| Cochebo, Chinanteco, | | | |
| Quiché, Mampango, | | | |
| Mishol, Miltosteco, | | | |
| Naya, Naya-Coaral, | | | |
| Masticarero, Mix de Estado | | | |
| de México, Muc de Oaxaca, | | | |
| Kahua, Shu-Pa, Zepolico, | | | |
| Purpocha, Kármari, | | | |
| Sinloman, Tenah, | | | |
| Tepeteco, Tlapaco, | | | |
| Tlayacapa, Totonaco, | | | |
| Tzeltal, Tepeteco de Estado | | | |
| de México, Zepeteco de | | | |
| Oaxaca | | | |

RESPONSABLE DE LA PUBLICACION: JOSE DEL VAL BLANCO

LA NACION "MAZAHUA"

REGION DE ZITACUARO MICHOCAN, CENTRO CEREMONIAL, STA. ANNA NICHÍ, REGION ATLAMOLONI (Almoloya de Juárez) Y DEMAS PUEBLOS DE LA REGION MAZAHUA DE LA REPUBLICA MEXICANA.

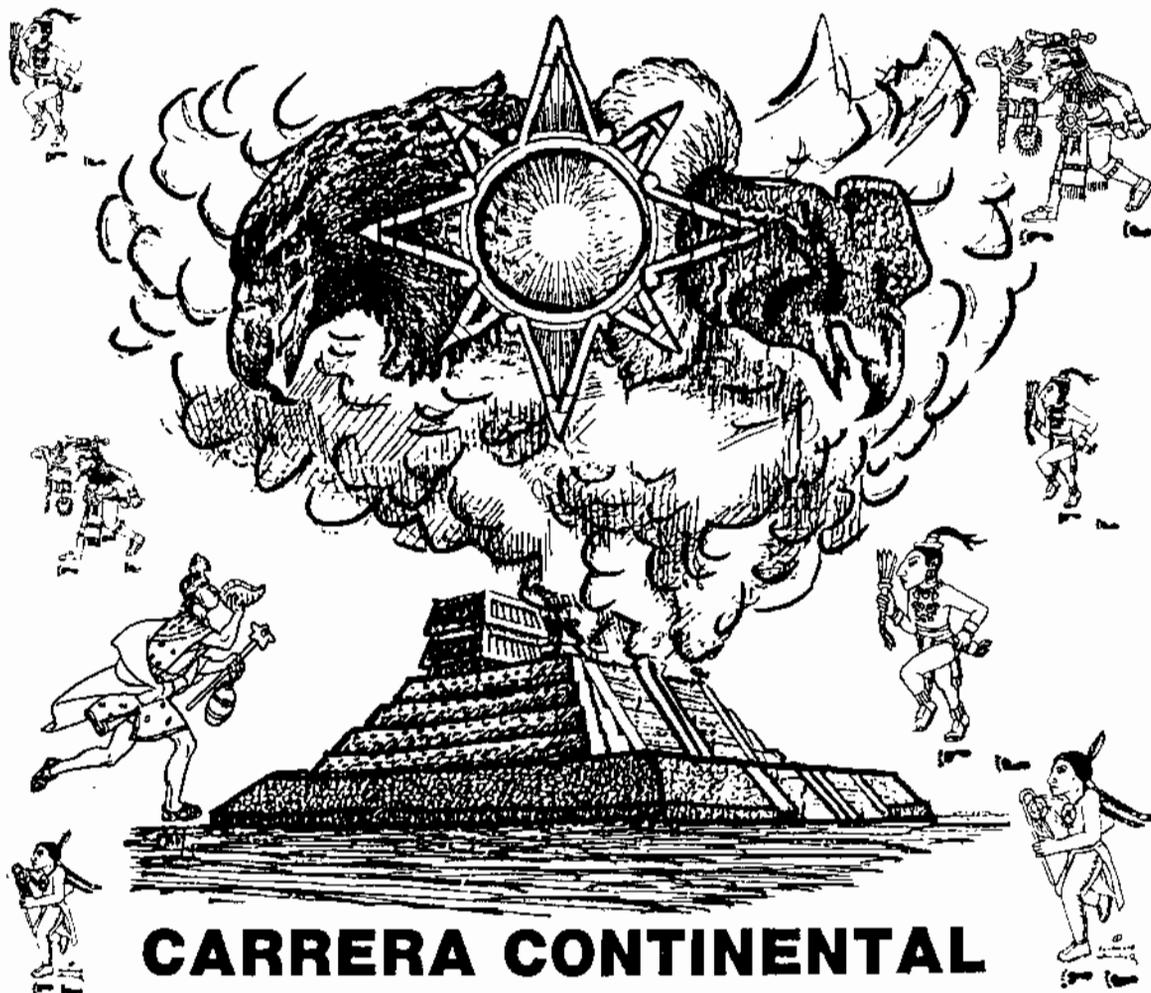
LA NACION OTOMI

ZITACUARO MICHOCAN, CENTRO CEREMONIAL OTOMI, Y DEMAS PUEBLOS DE LA REGION OTOMI DE LA REPUBLICA MEXICANA.

CONFIRMAMOS NUESTRA PARTICIPACION EN EL MARATON ABORIGEN CONTINENTAL DE

JORNADAS DE PAZ Y DIGNIDAD 1992

500 AÑOS DE RESISTENCIA DE LOS PUEBLOS INDIGENAS



CARRERA CONTINENTAL

ALASKA ➡ MEXICO ← ARGENTINA

Exhortamos a los consejos de ancianos, líderes espirituales, representantes tradicionales de pueblos (comisariados ejidales, comuneros, y demás de comités de pueblo) maestros y alumnos, jefes de organizaciones defensoras y simpatizantes de nuestra cultura ancestral a participar en este evento que se inició el 2 de mayo desde la comunidad de Tok Alaska, y por el lado sur de Machupichu Perú, y que consiste en traer un bastón de mando que confirma la unidad de los pueblos nativos de todo el continente mal llamado América.

Dichos bastones relevados de comunidad en comunidad autóctona de las 2 columnas se unirán el día 10 de octubre en Teotihuacan, hasta el 13 de octubre; lugar en que culminará el evento.

Desde el inicio del maratón se ha manifestado el mensaje de cada pueblo entorno a su existencia y se ha exhortado a la humanidad de todas partes de la tierra a solidarizarse fraternizarse y vivir este trascendental evento.